



M e s t o K E Ź M A R O K

Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Výročná správa za rok 2009

Kežmarok, 30.6. 2010

Vypracoval:
Ing. Miroslav Karpiš, vedúci ekonomického odd.

1. Základné údaje o meste

- Názov právneho subjektu: Mesto Kežmarok
Sídlo: Mestský úrad, Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok
IČO: 326 283
Počet obyvateľov k 1.1. 2009: 16 995
Štatutárny zástupca: Ing. Igor Šajtlava – primátor mesta
Počet poslancov Mestského zastupiteľstva: 19
Priemerný počet zamestnancov: 130, z toho riadiacich 11
Prednosta Mestského úradu: Ing. Miroslav Perignéth
Organizačné členenie:
- primátor mesta
 - mestské zastupiteľstvo
 - hlavný kontrolór
 - mestská polícia
 - mestský úrad
 - o prednosta
 - o oddelenie organizačno-správne
 - o oddelenie ekonomické
 - o odd. územného plánu, živ. prostredia a stavebného poriadku
 - o oddelenia majetkovoprávne a správy majetku
 - o oddelenie regionálneho rozvoja a cestovného ruchu
 - o oddelenie sociálnych vecí
 - Denný stacionár - Korytnačka
 - o oddelenie školstva

2. Z histórie mesta

Kežmarok vznikol zlúčením viacerých osád pôvodného slovanského obyvateľstva s osadou nemeckých kolonistov (osady sa prvýkrát spomínajú r. 1251), ktorí sem prišli po tatárskom vpáde.

Práve táto symbióza kultúr viacerých národností a výborná zemepisná poloha na veľkej obchodnej ceste, spájajúcej Orient so severom i západom Európy, umožnila rýchly hospodársky rozvoj vznikajúceho mesta. V roku 1269 udelil Kežmarku uhorský panovník Belo IV. mestské práva, ktoré povoľovali mešťanom voliť si richtára, konať týždenný trh, voliť si farára, slobodne požívať kostol s cintorínom atď. Povinnosťou mešťanov bolo zaplatiť kráľovi ako majiteľovi pôdy pozemkovú daň. V mestskom privilégii boli určené aj chotárne hranice – do chotára mesta patrila aj časť Vysokých Tatier. V 15. stor. pribudli Kežmarku ako slobodnému kráľovskému mestu ďalšie politické a hospodárske privilégia – právo slobodného rybolovu, oslobodenie od platenia ciel na území Uhorska, neskôr aj Poľska, slobodné užívanie lesov, právo štyroch výročných trhov, právo meča, mesto získalo svoj erb a napokon bolo oslobodené od platenia pohraničného cla.

Počas vyše 700-ročnej existencie mesta sa kežmarského chotára dotklo trinásť väčších vojnových konfliktov. Hoci mesto prežilo mnoho vojen, nešťastí, požiarov a epidémií, napriek tomu sa mu po hospodárskej stránke darilo. V 15.-19. stor. pracovalo v meste zatiaľ 40 známych cechov. Týmto počtom sa zaradilo do prvej desiatky slovenských miest. Najstaršie cechy v 15. stor. mali zámočníci, rybári, súkenníci, kováči a spracovatelia kože. K unikátnym cechom patrila cech taškárov (jeden z dvoch na území Slovenska) a cech sedlárov (jeden zo štyroch). Po celej Európe preslávili Kežmarok najmä farbiari, zlatníci, stolári.... Hoci cechová výroba bola zrušená v roku 1872, už predtým vzniklo v Kežmarku niekoľko podnikov: kameninová manufaktúra, manufaktúra na súkno, továreň na výrobu smoly, škrobu, pivovar, Prvá uhorská mechanická pradiareň ľanu a konopnej priadze atď.

Stáročné tradície má aj školstvo a kultúra. Hoci prvé správy o škole sú z rokov 1383 – 1392, predpokladá sa, že škola existovala už o storočie skôr. Po roku 1531 dostala škola i celé mesto, v ktorom žili prevažne obyvatelia nemeckého pôvodu, protestantský charakter. V priebehu 18. a 19. stor. sa kežmarské gymnázium reorganizovalo na školu vyššieho typu – lýceum (na Slovensku boli len 4 lýceá), bez absolvovania ktorého nebolo možné pokračovať v univerzitných štúdiách. Na lýceu študovali žiaci z celej strednej Európy a ne jeden z nich sa stal známym spisovateľom, umelcom, vedcom. S menom kežmarskej školy sú spojené aj prvé správy o hudbe, o divadelných predstaveniach, prvé známe výlety do Vysokých Tatier. Ďalšou unikátnou školou bola odborná tkáčska škola, ktorá vznikla ako prvá svojho druhu v Uhorsku a materská škola, založená r. 1869 ako jedna z prvých na území Slovenska.

Centrom kultúrneho života vyšších vrstiev bol kežmarský hrad, kde sa do konca 16. stor. uskutočňovali filozofické dišputy, kde prekvitalo maliarstvo a hudba. V meste pracovala i kníhtlačiareň, ktorá vydávala knihy slovenské, maďarské, nemecké a latinské. V 19.-20. stor. pracovalo v meste dokonca jedenásť tlačiarňí.

Bohatá bola spolková činnosť – najstarším spolkom bol strelecký spolok, ktorý podľa tradície vznikol v roku 1510. V roku 1862 vytvorili hasiči jeden z prvých dobrovoľných hasičských spolkov na území Slovenska, v roku 1867 vznikol Spolok spišských lekárov a lekárnikov, v roku 1873 Uhorský karpatský spolok ako prvý turisticko-ochranársky spolok v Uhorsku a ôsmy svojho druhu na svete atď.

Na vysokej úrovni bola veda, ktorej sa venovali mnohí kežmarskí rodáci, napr. - v oblasti medicíny sa v 17. stor. preslávili Kristián Augustini ab Hortis – osobný lekár panovníka Ferdinanda II, v 18. stor. Daniel Fischer – zakladateľ súkromnej lekárskej školy, Ján Daniel Perlitzi – zakladateľ súdneho lekárstva v Uhorsku, na prelome 19. a 20. stor. Vojtech Alexander – zakladateľ röntgenológie v Uhorsku. Do oblasti rozvoja prírodných vied sa zapísal v 17.storočí prírodovedec a vydavateľ kalendárov Dávid Frölich, v 18. stor. Juraj Buchholtz mladší – autor prvej mapy jaskyne na Slovensku a panorámy Tatier, člen viacerých zahraničných vedeckých spoločností, v 19. stor. Tomáš Mauksch – zakladateľ tatranskej floristiky, Fridrich Hažlinský – zakladateľ výskumu bezkvetej flóry v Uhorsku. História sa venoval Kristián Genersich – autor dodnes neprekonanej monografie o Kežmarku atď.

3. Prehľad činnosti v roku 2009

Mesto Kežmarok vykonávalo úlohy, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Základnou internou právnou formou, ktorá vymedzuje činnosť Mesta Kežmarok, je Štatút Mesta Kežmarok.

Činnosti realizovalo mesto na základe schváleného rozpočtu mesta. Mimo rozpočtu (ako vedľajšie hospodárenie) bola prevádzkovaná káblová televízia mesta.

V rámci prípravy žiadostí o dotácie zo zdrojov Európskej únie žiadalo mesto o podporu pre 18 projektov vo výške 6 765 353,35 €, z čoho schválených bolo 8 projektov vo výške 4 093 876,02 €.

V oblasti propagácie a marketingu poskytovalo mesto informácie o meste, ako aj o udalostiach v meste rôznym cieľovým skupinám aj prostredníctvom internetovej stránky mesta, tlačených propagačných materiálov, informačnej agentúry, Kežmarskej televízie, novín Kežmarok. Vytlačená bola aj monografia mesta pod názvom Osobnosti Kežmarku. Zástupcovia mesta sa zúčastňovali na prezentačných aktivitách doma aj v zahraničí. Mesto podporovalo rozvoj partnerskej spolupráce v rámci značky Slovenské kráľovské mestá ako aj cestou spolupráce s 10-timi zahraničnými partnerskými mestami v Čechách, Poľsku, Maďarsku, Litve, Nemecku a Francúzsku.

Bezpečnosť bola zabezpečovaná hlavne Mestskou políciou, ktorá zabezpečuje hliadkovanie 24 hodín denne 3-člennou službou a pultom centralizovanej ochrany. V prípade organizovania väčších športových a kultúrnych akcií boli hliadky mestskej polície posilnené. Mesto plnilo aj úlohy civilnej ochrany a protipožiarnej ochrany. Nie menej dôležitou úlohou mesta bolo aj zabezpečenie verejného osvetlenia.

V rámci odpadového hospodárstva zabezpečovalo mesto zber, zneškodnenie (resp. separáciu) odpadu, údržbu dažďovej kanalizácie a čistenie mesta.

Mesto zabezpečovalo aj údržbu miestnych komunikácií vrátane chodníkov a verejných parkovísk. Okrem údržby bola uskutočnená aj výstavba nových komunikácií v rámci dobudovania infraštruktúry mesta, predĺženie a úpravy existujúcich komunikácií, rekonštrukcie komunikácií za účelom zabezpečenia bezpečnosti cestnej premávky, resp. chodcov. Konkrétne úpravy v roku 2009 boli napríklad na komunikáciách na uliciach Priekopa, Pri zastávke, Gen. Štefánika pri garážach, časť ulice Garbiarska, na chodníkoch ulíc Nižná brána, Kuzmányho – bezbariérové prepojenie, Južná, Petržalská, Bardejovská, Levočská, Lanškrounská. Parkoviská boli vybudované na uliciach Košická – Bardejovská, Severná, rekonštruované boli na uliciach Levočská a Petržalská.

Mestskú hromadnú dopravu zabezpečovalo mesto prostredníctvom SAD Poprad, a.s. jednou linkou, ktorá spája sídlisko JUH, centrum mesta, sídlisko Sever a Pradiareň.

Úlohy v oblasti vzdelávania uskutočňovalo mesto prostredníctvom 3 základných škôl, 7 materských škôl (z toho 4 patrili pod zriaďovateľskú pôsobnosť mesta), 4 školských klubov detí, 3 školských stredísk záujmovej činnosti, centra voľného času a 2 základných umeleckých škôl. Základné školy boli financované v rámci preneseného výkonu štátnej správy, materské školy a ostatné školské subjekty boli financované v rámci originálneho výkonu samosprávy, pričom v oblasti súkromných a cirkevných subjektov má samospráva obmedzené právomoci.

Mesto podporovalo športové aktivity svojich občanov organizáciou športových podujatí ako napr. Dni športu mesta. Podstatnú časť športových aktivít však mesto podporovalo prostredníctvom priamej finančnej podpory športových klubov, pričom veľká časť športových klubov je zastrešená pod mestským športovým klubom (združenie 13 klubov mesta). Kvalitné a bezpečné športovanie je zabezpečené na športoviskách, ktoré spravuje Správa telovýchovných zariadení Mesta Kežmarok (STZ). Okrem futbalového štadióna prevádzkovala STZ aj tréningový futbalový štadión, zimný štadión, hokejbalové ihrisko. Príležitostne sa začala využívať aj športová viacúčelová hala.

Kultúrne aktivity boli združené hlavne pod Mestské kultúrne stredisko, ktoré spravuje kultúrne stredisko, mestskú knižnicu, internetovú čítareň, kino, výstavnú sieň a amfiteáter,. Medzi najvýznamnejšie kultúrne podujatia, ktoré organizovalo Mestské kultúrne stredisko, patrili festival Európske ľudové remeslo, Literárny Kežmarok, oslava 740. výročia udelenia mestských práv, vianočné programy a privítanie Nového roka.

Mesto sa vzorne staralo o verejnú zeleň – zabezpečovalo kosenie trávnikov, strihanie živých plotov, orezy a výrubu drevín, údržbu kvetinových záhonov. Mesto však zabezpečovalo aj iné aktivity pre príjemné prostredie pre život občanov – starostlivosť o detské ihriská a drobnú oddychovú architektúru mesta. Mesto zabezpečovalo aj prevádzku 2 cintorínov.

V rámci sociálnych služieb prevádzkovalo mesto Domov dôchodcov, denný stacionár pre mentálne a telesne postihnutých, zabezpečovalo opatrovateľskú službu, starostlivosť o občanov bez prístrešia. Okrem toho zabezpečovalo rôzne aktivity pre dôchodcov, občanov na hranici biedy a nezamestnaných.

V oblasti bývania bol ukončený nájomný bytový dom s 18 bytmi. V súčasnej dobe spravuje mesto prostredníctvom dcérskej spoločnosti Spravbytherm, s.r.o. 424 nájomných bytov.

Mesto zabezpečovalo aj úlohy v oblasti zabezpečenia zdravotnej starostlivosti – prevádzkovalo budovu polikliniky a podporovalo činnosť mestskej nemocnice.

4. Hospodárske výsledky mesta za rok 2009

Hlavné údaje zo súvahy (v eurách):

P.č.	Položka aktív	2009	2008
	SPOLU MAJETOK	56 288 971	60 690 360
A	Neobežný majetok	47 136 027	49 341 620
A.I	Dlhodobý nehmotný majetok	114 125	171 466
A.II	Dlhodobý hmotný majetok	41 807 156	42 483 054
A.III	Dlhodobý finančný majetok	5 214 746	6 687 100
B	Obežný majetok	9 142 240	11 342 432
B.I	Zásoby	690	1 141
B.II	Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy	3 924 247	3 993 282
B.III	Dlhodobé pohľadávky	0	0
B.IV	Krátkodobé pohľadávky	880 785	740 457
B.V	Finančné účty	3 754 743	6 133 377
B.VI	Poskytnuté návratné finančné výpomoci dlhodobé	0	0
B.VII	Poskytnuté návratné finančné výpomoci krátkodobé	581 775	474 175
C	Časové rozlíšenie	10 704	6 308

P.č.	Položka pasív	2009	2008
	Pasíva spolu	56 288 971	60 690 360
A	Vlastné imanie	47 243 476	52 636 950
A.I	Oceňovacie rozdiely	-24 035	-9 535
A.II	Fondy	0	0
A.III	Výsledok hospodárenia	47 267 511	52 646 485
A.III.1	Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	49 357 412	48 519 252
A.III.2	Výsledok hospodárenia za bežné obdobie	-2 089 901	4 127 233
B	Závazky	5 253 561	4 333 004
B.I	Rezervy	417 456	447 509
B.II	Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy	0	0
B.III	Dlhodobé záväzky	4 220 795	3 287 134
B.IV	Krátkodobé záväzky	522 490	502 800
B.V	Bankové úvery a výpomoci	92 820	95 561
C	Časové rozlíšenie	3 791 934	3 720 406

Významná časť majetku – lesné pozemky a lesné porasty boli v prenájme ŠL TANAP štátny podnik Tatranská Lomnica. Nebytové a bytové priestory mesta, ako aj majetok tepelného hospodárstva spravuje spoločnosť Spravbytherm s.r.o., Kežmarok, ktorej jediným spoločníkom je Mesto Kežmarok. Nezisková organizácia Nemocnica Dr. V. Alexandra v Kežmarku spravuje nehnuteľný majetok nemocnice. Časť majetku spravujú rozpočtové a príspevkové organizácie zriadené Mestom Kežmarok podľa povahy ich činnosti. Pozemky a nehnuteľný majetok má mesto evidované prevažne v katastrálnych územiach Kežmarok a Tatranská Lomnica, časť pozemkov sa nachádza v katastrálnych územiach Mlynčeky a Ľubica a v menších výmerách aj v iných katastrálnych územiach.

Dlhodobý finančný majetok je reprezentovaný hlavne majetkovými podielmi v spoločnostiach, ktorých jediným vlastníkom je Mesto Kežmarok – Technické služby s.r.o., Kežmarok Invest, s.r.o., Spravbytherm s.r.o. Okrem toho vlastní mesto majetkové vklady aj v

spoločnostiach Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s., spoločnosti SKI PARK MHK Kežmarok, s.r.o., Tatranská odpadová spoločnosť s.r.o., Žakovce a Dexia banka Slovensko a.s.. Mesto vlastní aj dlhopisy finančných inštitúcií.

Zníženie hodnoty neobežného majetku oproti roku 2008 bolo ovplyvnené odpismi dlhodobého nehmotného a hmotného majetku, precenením hodnoty lesných porastov, vytvorením opravných položiek k dlhodobého finančného majetku a speňažením časti dlhodobého finančného majetku. Všetky tieto vplyvy prevýšili hodnotu nových investícií do majetku mesta. Celkové investičné náklady do neobežného majetku pritom predstavovali v roku 2009 hodnotu 4 164 596 €, medzi najväčšie investičné akcie patrili výstavba bytových domov, rekonštrukcia zimného štadióna a rekonštrukcie ciest.

Obežný majetok predstavuje oproti neobežnému majetku podstatne menšiu časť. Zúčtovanie medzi subjektmi verejnej správy vyjadruje zostatkovú hodnotu majetku, ktorý spravujú príspevkové a rozpočtové organizácie mesta. Krátkodobé pohľadávky sú tvorené prevažne pohľadávkami z nedaňových príjmov (666 937 eur), pohľadávky z daňových príjmov tvoria len 19 743 eur. V porovnaní s rokom 2008 došlo k výraznému poklesu finančných prostriedkov, a to z hodnoty 6 133 377 € na sumu 3 754 743 €. Pokles o 2 378 634 € bol spôsobený predovšetkým rozsiahlou investičnou výstavbou, ktorá bola krytá použitím rezervného fondu. Nemalou mierou k tomu prispelo aj zníženie výnosu z dane z príjmu fyzických osôb, ktorý tvorí podstatnú časť príjmov mesta. Finančné výpomoci poskytlo mesto len spoločnostiam Kežmarok Invest, s.r.o. a Spravbytherm s.r.o..

Hodnota vlastného imania bola ovplyvnená predovšetkým dosiahnutím straty vo výške 2 089 901 eur a zúčtovaním zníženia hodnoty lesných porastov o 3 090 054 eur priamo voči nevysporiadanému výsledku hospodárenia minulých rokov.

Dlhodobé záväzky sú tvorené prevažne záväzkami voči Štátnemu fondu rozvoja bývania z titulu splácania dlhodobých úverov poskytnutých Štátnym fondom rozvoja bývania určených na výstavbu bytových domov. Splácanie záväzkov je zabezpečené z nájomného bytov, ktoré boli postavené z úverov Štátneho fondu rozvoja bývania.

Krátkodobé záväzky sa síce oproti roku 2008 výrazne nezmenili, zmenila sa však ich vnútorná štruktúra. Kým v roku 2008 bol najvýznamnejším záväzkom záväzok z upísaného nesplateného vkladu vo výške 265 551 eur, v roku 2009 to boli záväzky voči dodávateľom vo výške 384 062 eur hlavne z dôvodu rozsiahlej investičnej činnosti v závere roka 2009.

Bankový úver v zanedbateľnej výške k hodnote majetku mesta, ako aj k výnosom mesta, dáva predpoklady pre finančnú stabilitu mesta. Tento jediný bankový úver bol použitý na dofinancovanie výstavby bytového domu.

Časové rozlíšenie je tvorené výnosmi budúcich období. Tie sa rovnajú hodnote zostatkových cien majetku obstaraného z prijatých investičných dotácií a grantov. Zúčtávajú sa do výnosov v návaznosti na odpisy majetku, ktorý bol financovaný z dotácií a grantov.

Hlavné údaje z výkazu ziskov a strát (v eurách):

P.č.	Položka	2009	2008
50	Spotrebované nákupy	319 808	354 828
51	Služby	2 203 159	1 908 187
52	Osobné náklady	1 634 478	1 546 320
53	Dane a poplatky	7 924	4 899
54	Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	203 994	507 612
55	Odpisy, rezervy a oprav. pol. a zúčt. čas. rozlíšenia	2 902 806	2 463 242
56	Finančné náklady	4 280 242	445 279
57	Mimoriadne náklady	0	0
58	Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov	3 913 784	2 809 563
	Náklady spolu	15 466 195	10 039 930
60	Tržby za vlastné výkony a tovar	274 774	246 125
61	Zníženie stavu vnútroorganizačných zásob	0	0
62	Aktivácia	0	0
63	Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	5 673 351	5 916 955
64	Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti	1 331 048	6 221 119
65	Zúčtovanie rezerv a opr. položiek a účtovanie čas. rozlíšenia	541 315	414 161
66	Finančné výnosy	4 349 593	538 115
67	Minoriadne výnosy	5 206	1 225
69	Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach	1 212 986	859 016
	Výnosy spolu	13 388 273	14 196 716
	Výsledok hospodárenia pred zdanením	-2 077 922	4 156 786
59	Daň z príjmov	11 979	29 553
	Výsledok hospodárenia po zdanení	-2 089 901	4 127 233

Účtovným výsledkom hospodárenia bola strata po zdanení vo výške – 2 089 901 eur.

Oproti roku 2008 došlo síce k veľkému zvýšeniu finančných nákladov, tie však boli kryté finančnými výnosmi. Vysoké finančné výnosy aj finančné náklady súviseli so speňažením časti cenných papierov, ktoré boli držané ako finančná rezerva. Finančné výnosy prevýšili finančné náklady.

Z dôvodu vplyvu ekonomickej krízy na výšku daňových výnosov klesli daňové výnosy a výnosy z poplatkov mesta pod úroveň roka 2008. Náklady však rástli – došlo k rastu nákladov na služby, osobných nákladov, odpisov, rezerv a opravných položiek a zúčtovania časového rozlíšenia, ako aj nákladov na transfery a nákladov z odvodu príjmov. K miernemu poklesu došlo u spotrebovaných nákupov.

Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť síce klesli, ešte výraznejší pokles však bol zaznamenaný aj pri ostatných výnosoch z prevádzkovej činnosti. Rok 2008 bol výnimočný tým, že sa podarilo predat veľkú časť majetku za oveľa vyššiu cenu ako bola účtovná hodnota predaného majetku. V roku 2009 predaj majetku obdobného rozsahu nebol uskutočnený.

Tržby za vlastné výkony sú tvorené prevažne tržbami za káblovú televíziu, ktoré majú relatívne vyrovnaný charakter.

5. Vysporiadanie účtovného hospodárskeho výsledku

Strata (schodok) z vedľajšieho hospodárenia za rok 2009 vo výške – 17 524,32 eur bola na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 103/2010 zo dňa 13.5. 2010 usporiadaná z rezervného fondu vedľajšieho hospodárenia.

Účtovný výsledok hospodárenia (strata) roku 2009 z hlavnej činnosti Mesta Kežmarok vo výške – 2 072 375,97 bol prevedený do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov, pričom toto vysporiadanie účtovného výsledku hospodárenia zobralo na vedomie Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku uznesením č. 104/2010 zo dňa 13.5. 2010.

6. Plánované činnosti na rok 2010

Dlhodobým cieľom mesta je poskytnutie kvalitných služieb občanom, podnikateľom a návštevníkom mesta, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V pláne na rok 2010 sú zahrnuté aj nové investície. Plánované je dokončenie rozostavaných bytových domov a začatie výstavby nového bytového domu. Ukončiť by sa mala aj rekonštrukcia Základnej školy Nižná brána. Aj v roku 2010 sú plánované výstavby a rekonštrukcie ciest, chodníkov a parkovísk (resp. ich dokončenie).

Aj napriek ekonomickej kríze sa bude mesto snažiť dosiahnuť úroveň týchto služieb minimálne na úrovni roka 2009. Za predpokladu zapojenia rezervného fondu by občania, podnikatelia, ani návštevníci nemali pocítiť výpadok daňových príjmov a výnosov z poplatkov mesta.

Ing. Igor Šajtlava
primátor mesta

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

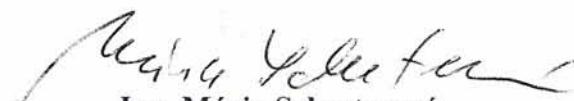
**pre Mesto Kežmarok, Hlavné námestie č. 1, 060 01 Kežmarok
o overení súladu výročnej správy k 31. 12. 2009**

Uskutočnili sme audit priloženej výročnej správy Mesta Kežmarok s auditovanou účtovnou závierkou za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2009.

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi aplikovateľnými pre audit súladu. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, či je výročná správa Mesta Kežmarok v súlade s účtovnou závierkou, ktorú sme auditovali. Audit zahŕňa overenie príslušných dôkazov na základe testov, ako aj prečítanie ostatných finančných a nefinančných informácií, ktoré sú okrem účtovnej závierky zahrnuté do tejto výročnej správy, či sú s touto účtovnou závierkou konzistentné. Sme presvedčení, že náš audit poskytuje primerane východiská pre náš názor.

Podľa nášho názoru výročná správa Mesta Kežmarok za rok 2009 je vo všetkých významných súvislostiach v súlade s auditovanou účtovnou závierkou za rok, ktorý sa skončil k 31. 12. 2009 a ktorá sa spolu s našou správou audítora uvádza v tejto výročnej správe. Výročná správa vyjadruje majetkovú a finančnú situáciu Mesta Kežmarok, výrok audítora a výklad o uplynulom a plánovanom vývoji hospodárenia..

Kežmarok, 20. decembra 2010



Ing. Mária Schreterová
Audítor SKAU Licencia č. 533

Ing. Mária Schreterová, audítor SKAU, číslo licencie 533, Kežmarok

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
pre Mesto Kežmarok, Hlavné námestie č. 1, 060 01 Kežmarok k 31. 12.2009

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky **Mesto Kežmarok, Hlavné námestie č. 1, 060 01 Kežmarok, IČO 326 283**, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2009, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť vedenia Mesta Kežmarok za účtovnú závierku

Vedenie Mesta Kežmarok je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých

účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu Mesta Kežmarok, Hlavné námestie č. 1, 060 01 Kežmarok k 31. decembru 2009, na výsledky jej hospodárenia a výsledok rozpočtovaného hospodárenia za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Bez vplyvu na názor audítora uvádzam, že majetok Mesta Kežmarok po odpočítaní oprávok a opravných položiek k 31. 12. 2009 predstavuje hodnotu 56 288 971 €. Majetok je krytý vlastnými zdrojmi v hodnote 47 243 476 € a záväzky – cudzie zdroje predstavujú hodnotu 5 253 561 €, čo zabezpečuje veľmi dobrú finančnú situáciu Mesta Kežmarok.

Hospodársky výsledok ako rozdiel nákladov a výnosov predstavuje stratu v sume 2 089 901 €, čo bolo spôsobené zaúčtovaním opravných položiek do nákladov v sume 1 281 859 € a súčasne sa výrazným spôsobom znížili tržby z predaja dlhodobého majetku v porovnaní s rokom 2008.

Kežmarok, 20. apríla 2010


Ing. Mária Schreterová
Audítorka SKAU č. licencie 533

- Prílohy: 1. Súvaha k 31. 12. 2009
2. Výkaz ziskov a strát k 31. 12. 2009
3. Poznámky k účtovnej závierke

	STRANA AKTÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
Označenie	b	c	1	2	3	4
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 033 + r. 110 + r. 114	001	70 541 563	14 252 592	56 288 971	60 690 360
A.	Neobežný majetok r.003 + r. 011 + 024	002	61 236 228	14 100 201	47 136 027	49 341 620
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 010)	003	352 110	237 985	114 125	171 466
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - (072+091AÚ)	004	0	0	0	0
2.	Softvér (013) - (073 + 091AÚ)	005	310 973	206 326	104 647	141 907
3.	Oceniteľné práva (014) - (074 + 091AÚ)	006	1 661	1 222	439	774
4.	Drobný dlhodobý nehmotný majetok (018) - (078 + 091AÚ)	007	0	0	0	0
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019) - (079 + 091AÚ)	008	39 476	30 437	9 039	28 785
6.	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041) - (093)	009	0	0	0	0
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - (095AÚ)	010	0	0	0	0
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 011 až r. 022)	011	54 133 655	12 326 499	41 807 156	42 483 054
A.II.1.	Pozemky (031)-(092AÚ)	012	17 748 481	0	17 748 481	17 603 981
2.	Umelecké diela a zbierky (032)-(092AÚ)	013	3 560	0	3 560	3 603
3.	Predmety z drahých kovov (033)-(092AÚ)	014	0	0	0	0
4.	Stavby (021) - (081 + 092AÚ)	015	22 900 870	10 063 654	12 837 216	14 019 763
5.	Samostatné hnuiteľné veci a súbory hnuiteľných vecí (022) - (082 + 092AÚ)	016	2 746 623	2 013 037	733 586	875 629
6.	Dopravné prostriedky (023) - (083 + 092AÚ)	017	112 417	86 052	26 365	47 111
7.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - (085 + 092AÚ)	018	4 882 826	0	4 882 826	7 972 880
8.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - (086 + 092 AÚ)	019	0	0	0	0
9.	Drobný dlhodobý hmotný majetok (028) - (088 + 092AÚ)	020	0	0	0	0
10.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029) - (089 + 092AÚ)	021	31 248	31 248	0	5 180
11.	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042) - (094)	022	5 660 493	132 508	5 527 985	1 954 907
12.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - (095AÚ)	023	47 137	0	47 137	0
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 025 až r. 032)	024	6 750 463	1 535 717	5 214 746	6 687 100
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061)-(096AÚ)	025	3 295 958	1 004 614	2 291 344	2 739 959
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom(062) - (096AÚ)	026	531 103	531 103	0	531 103
3.	Realizovateľné cenné papiere (063) - (096AÚ)	027	0	0	0	0
4.	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065) - (096AÚ)	028	0	0	0	0
5.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066) - (096AÚ)	029	0	0	0	0

	STRANA AKTÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
6.	Ostatné pôžičky (067) - (096AÚ)	030	0	0	0	0
7.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (069) - (096AÚ)	031	2 923 402	0	2 923 402	3 416 038
8.	Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043) - (096AÚ)	032	0	0	0	0
B.	Obežný majetok r. 034 + r. 040 + r.048+r.060 + r.085+ r.098 + r.104	033	9 294 631	152 391	9 142 240	11 342 432
B.I.	Zásoby súčet (r. 035 až 039)	034	690	0	690	1 141
B.I.1.	Materiál (112 + 119) - (191)	035	690	0	690	1 141
2.	Nedokončená výroba a polotovary (121 + 122) - (192 + 193)	036	0	0	0	0
3.	Výrobky (123) - (194)	037	0	0	0	0
4.	Zvieratá (124) - (195)	038	0	0	0	0
5.	Tovar (132 + 139) - (196)	039	0	0	0	0
B.II.	Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy súčet (r. 041 až r. 047)	040	3 924 247	0	3 924 247	3 993 282
B.II.1.	Zúčtovanie odvodov príjmov rozpočtových organizácií do rozpočtu zriaďovateľa(351AÚ)	041	9	0	9	0
2.	Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (353AÚ)	042	0	0	0	0
3.	Zúčtovanie transferov rozpočtu obce a vyššieho územného celku (355AÚ)	043	3 924 238	0	3 924 238	3 993 282
4.	Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu v rámci konsolidovaného celku (356AÚ)	044	0	0	0	0
5.	Ostatné zúčtovanie rozpočtu obce a vyššieho územného celku (357AÚ)	045	0	0	0	0
6.	Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu iným subjektom (358AÚ)	046	0	0	0	0
7.	Zúčtovanie transferov medzi subjektami verejnej správy (359AÚ)	047	0	0	0	0
B.III.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 049 až 059)	048	0	0	0	0
B.III.1.	Odberatelia (311AÚ) - (391AÚ)	049	0	0	0	0
2.	Zmenky na inkaso (312AÚ) - (391AÚ)	050	0	0	0	0
3.	Pohľadávky za eskontované cenné papiere (313AÚ) - (391AÚ)	051	0	0	0	0
4.	Ostatné pohľadávky (315AÚ) - (391AÚ)	052	0	0	0	0
5.	Pohľadávky voči zamestnancom (335AÚ) - (391AÚ)	053	0	0	0	0
6.	Pohľadávky voči združeniu (369AÚ) - (391AÚ)	054	0	0	0	0
7.	Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ) - (391AÚ)	055	0	0	0	0
8.	Pohľadávky z nájmu (374AÚ) - (391AÚ)	056	0	0	0	0
9.	Pohľadávky z vydaných dlhopisov (375AÚ) - (391AÚ)	057	0	0	0	0
10.	Nakúpené opcie (376AÚ) - (391AÚ)	058	0	0	0	0

	STRANA AKTÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
11.	Iné pohľadávky (378AÚ) - (391AÚ)	059	0	0	0	0
B.IV.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 061 až 084)	060	1 019 507	138 722	880 785	740 457
B.IV.1.	Odberatelia (311AÚ) - (391AÚ)	061	16 723	0	16 723	11 124
2.	Zmenky na inkaso (312AÚ) - (391AÚ)	062	0	0	0	0
3.	Pohľadávky za eskontované cenné papiere (313AÚ) - (391AÚ)	063	0	0	0	0
4.	Poskytnuté prevádzkové preddavky (314AÚ) - (391AÚ)	064	3 924	0	3 924	7 224
5.	Ostatné pohľadávky (315AÚ) - (391AÚ)	065	0	0	0	0
6.	Pohľadávky z nedaňových rozpočtových príjmov (316AÚ) - (391AÚ)	066	0	0	0	0
7.	Pohľadávky z daňových a colných rozpočtových príjmov (317AÚ) - (391AÚ)	067	0	0	0	0
8.	Pohľadávky z nedaňových príjmov obcí a vyšších územných celkov a rozpočtových organizácií zriadených obcou a vyšším územným celkom (318AÚ) - (391AÚ)	068	723 802	56 865	666 937	648 126
9.	Pohľadávky z daňových príjmov obcí a vyšších územných celkov(319AÚ)-(391AÚ)	069	101 330	81 857	19 473	15 000
10.	Pohľadávky voči zamestnancom (335AÚ) - (391AÚ)	070	2 611	0	2 611	20
11.	Zúčtovanie s orgánmi sociálneho poistenia a zdravotného poistenia (336AÚ) - (391AÚ)	071	0	0	0	0
12.	Daň z príjmov (341) - (391AÚ)	072	0	0	0	0
13.	Ostatné priame dane (342) - (391AÚ)	073	0	0	0	0
14.	Daň z pridanej hodnoty (343) - (391AÚ)	074	1 538	0	1 538	30 380
15.	Ostatné dane a poplatky (345) - (391AÚ)	075	0	0	0	0
16.	Pohľadávky voči združeniu (369AÚ) - (391AÚ)	076	0	0	0	0
17.	Pohľadávky a záväzky z pevných termínovaných operácií (373AÚ) - (391AÚ)	077	0	0	0	0
18.	Pohľadávky z nájmu (374AÚ) - (391AÚ)	078	0	0	0	0
19.	Pohľadávky z vydaných dlhopisov (375AÚ) - (391AÚ)	079	0	0	0	0
20.	Nakúpené opcie (376AÚ) - (391AÚ)	080	0	0	0	0
21.	Iné pohľadávky (378AÚ) - (391AÚ)	081	169 579	0	169 579	28 583
22.	Spojovací účet pri združení (396AÚ)	082	0	0	0	0
23.	Zúčtovanie s Európskymi spoločenstvami (371AÚ)- (391AÚ)	083	0	0	0	0
24.	Transfery a ostatné zúčtovanie so subjektami mimo verejnej správy (372AÚ) - (391AÚ)	084	0	0	0	0
B.V.	Finančné účty súčet (r. 086 až 097)	085	3 754 743	0	3 754 743	6 133 377
B.V.1.	Pokladnica (211)	086	0	0	0	0
2.	Ceniny (213)	087	1 179	0	1 179	2 730
3.	Bankové účty (221AÚ +/- 261)	088	3 753 564	0	3 753 564	2 386 993
4.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221AÚ)	089	0	0	0	0

STRANA AKTÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto	
a	b	c	1	2	3	4
5.	Výdavkový rozpočtový účet (222)	090	0	0	0	0
6.	Príjmový rozpočtový účet (223)	091	0	0	0	0
7.	Majetkové cenné papiere na obchodovanie (251) - (291AÚ)	092	0	0	0	0
8.	Dlhové cenné papiere na obchodovanie (253) - (291AÚ)	093	0	0	0	0
9.	Dlhové cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti(256)-(291AÚ)	094	0	0	0	3 743 654
10.	Ostatné realizovateľné cenné papiere (257) - (291AÚ)	095	0	0	0	0
11.	Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259) - (291AÚ)	096	0	0	0	0
12.	Účty štátnej pokladnice (účtová skupina 28)	097	0	0	0	0
B.VI.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci dlhodobé súčet (r.099 až r.103)	098	13 669	13 669	0	0
B.VI.1.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci subjektom v rámci konsolidovaného celku (271AÚ) - (291AÚ)	099	0	0	0	0
2.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným subjektom verejnej správy (272AÚ) - (291AÚ)	100	0	0	0	0
3.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci podnikateľským subjektom (274AÚ) - (291AÚ)	101	13 669	13 669	0	0
4.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným organizáciám (275AÚ) - (291AÚ)	102	0	0	0	0
5.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci fyzickým osobám (277AÚ) - (291AÚ)	103	0	0	0	0
B.VII.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci krátkodobé súčet(r.105 až r.109)	104	581 775	0	581 775	474 175
B.VII.1.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci subjektom v rámci konsolidovaného celku (271AÚ) - (291AÚ)	105	581 775	0	581 775	474 175
2.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným subjektom verejnej správy (272AÚ) - (291AÚ)	106	0	0	0	0
3.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci podnikateľským subjektom (274AÚ) - (291AÚ)	107	0	0	0	0
4.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným organizáciám (275AÚ) - (291AÚ)	108	0	0	0	0
5.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci fyzickým osobám (277AÚ) - (291AÚ)	109	0	0	0	0
C.	Časové rozlíšenie r. 111 až r. 113	110	10 704	0	10 704	6 308
C. 1.	Náklady budúcich období (381)	111	10 704	0	10 704	6 308
2.	Komplexné náklady budúcich období (382)	112	0	0	0	0
3.	Príjmy budúcich období (385)	113	0	0	0	0
D.	Vzťahy k účtom klientov štátnej pokladnice (účtová skupina 20)	114	0	0	0	0
	KONTROLNÉ ČÍSLO súčet (r. 001 až 114)	888	282 155 548	57 010 368	225 145 180	242 755 132

	STRANA PASÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a Označenie	b	c	5	6
	VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 116 + r. 126 + r. 180 + r. 183	115	56 288 971	60 690 360
A.	Vlastné imanie súčet r. 117 + r. 120 + r. 123	116	47 243 476	52 636 950
A.I.	Oceňovacie rozdiely súčet (r. 118 + r. 119)	117	-24 035	-9 535
A.I.1.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	118	-24 035	-9 535
2.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	119	0	0
A.II.	Fondy súčet (r. 121 + r. 122)	120	0	0
A.II.1.	Zákonný rezervný fond (421)	121	0	0
2.	Ostatné fondy (427)	122	0	0
A.III.	Výsledok hospodárenia (+/-) súčet (r. 124 až 125)	123	47 267 511	52 646 485
A.III.1.	Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+/- 428)	124	49 357 412	48 519 252
2.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie (+/-) r. 001 - (r. 117 + r. 120 + r. 124 + r. 126 + r. 180 + r. 183)	125	-2 089 901	4 127 233
B.	Záväzky súčet r. 127 + r. 132 + r. 140 + r. 151 + r. 173	126	5 253 561	4 333 004
B.I.	Rezervy súčet (r. 128 až 131)	127	417 456	447 509
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451AÚ)	128	0	0
2.	Ostatné rezervy (459AÚ)	129	0	0
3.	Rezervy zákonné krátkodobé (323AÚ, 451AÚ)	130	0	0
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323AÚ, 459AÚ)	131	417 456	447 509
B.II.	Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy (r. 133 až r. 139)	132	0	0
B.II.1.	Zúčtovanie odvodov príjmov rozpočtových organizácií do rozpočtu zriaďovateľa (351AÚ)	133	0	0
2.	Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (353AÚ)	134	0	0
3.	Zúčtovanie transferov rozpočtu obce a vyššieho územného celku (355AÚ)	135	0	0
4.	Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu v rámci konsolidovaného celku (356AÚ)	136	0	0
5.	Ostatné zúčtovanie rozpočtu obce a vyššieho územného celku (357AÚ)	137	0	0
6.	Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu iným subjektom (358AÚ)	138	0	0
7.	Zúčtovanie transferov medzi subjektami verejnej správy (359AÚ)	139	0	0
B.III.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 141 až 150)	140	4 220 795	3 287 134
B.III.1.	Ostatné dlhodobé záväzky (479)	141	4 107 710	3 167 896
2.	Dlhodobé prijaté preddavky (475AÚ)	142	100 192	101 587
3.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478AÚ)	143	0	0
4.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	144	6 073	4 192
5.	Záväzky z nájmu (474AÚ)	145	6 820	13 459
6.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476AÚ)	146	0	0
7.	Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ)	147	0	0
8.	Predané opcie (377AÚ)	148	0	0

	STRANA PASÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Označenie	b	c	5	6
9.	Iné záväzky (379AÚ)	149	0	0
10.	Vydané dlhopisy dlhodobé (473AÚ) - (255AÚ)	150	0	0
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 152 až 172)	151	522 490	502 800
B.IV.1.	Dodávatelia (321)	152	384 062	91 985
2.	Zmenky na úhradu (322, 478AÚ)	153	0	0
3.	Prijaté preddavky (324, 475AÚ)	154	0	14 692
4.	Ostatné záväzky (325, 479AÚ)	155	235	0
5.	Nevyfakturované dodávky (326, 476AÚ)	156	0	0
6.	Záväzky z nájmu (474AÚ)	157	0	0
7.	Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ)	158	0	0
8.	Predané opcie (377AÚ)	159	0	0
9.	Iné záväzky (379AÚ)	160	3 626	17 880
10.	Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	161	0	265 551
11.	Záväzky voči združeniu (368)	162	0	0
12.	Zamestnanci (331)	163	77 014	65 145
13.	Ostatné záväzky voči zamestnancom (333)	164	0	0
14.	Zúčtovanie s orgánmi sociálneho poistenia a zdravotného poistenia (336)	165	49 022	40 688
15.	Daň z príjmov (341)	166	0	0
16.	Ostatné priame dane (342)	167	8 531	6 859
17.	Daň z pridanej hodnoty (343)	168	0	0
18.	Ostatné dane a poplatky (345)	169	0	0
19.	Spojovací účet pri združení (396AÚ)	170	0	0
20.	Zúčtovanie s Európskymi spoločenstvami (371AÚ)	171	0	0
21.	Transfery a ostatné zúčtovanie so subjektami mimo verejnej správy (372AÚ)	172	0	0
B.V.	Bankové úvery a výpomoci súčet (r. 174 až 179)	173	92 820	95 561
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461AÚ)	174	92 820	95 561
2.	Bežné bankové úvery (461AÚ 221 AÚ 231, 232)	175	0	0
3.	Vydané dlhopisy krátkodobé (473AÚ, 241) - (255AÚ)	176	0	0
4.	Ostatné krátkodobé finančné výpomoci (249)	177	0	0
5.	Prijaté návratné finančné výpomoci od subjektov verejnej správy dlhodobé (273AÚ)	178	0	0
6.	Prijaté návratné finančné výpomoci od subjektov verejnej správy krátkodobé (273AÚ)	179	0	0
C.	Časové rozlíšenie r. 181 + r. 182	180	3 791 934	3 720 406
C. 1.	Výdavky budúcich období (383)	181	0	0
2.	Výnosy budúcich období (384)	182	3 791 934	3 720 406
D.	Vzťahy k účtom klientov štátnej pokladnice (účtová skupina 20)	183	0	0
	Kontrolné číslo súčet (r. 115 až r. 183)	999	225 639 892	239 079 174

Číslo účtu skup	Náklady	Číslo riad	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
50	Spotrebované nákupy (r. 002 až r. 005)	001	319 808		319 808	354 828
501	Spotreba materiálu	002	140 674		140 674	217 922
502	Spotreba energie	003	179 134		179 134	136 906
503	Spotreba ostat.neskladovateľných dodávok	004				
504	Predaný tovar	005				
51	Služby (r. 007 až r. 010)	006	2 015 517	187 642	2 203 159	1 908 187
511	Opravy a udržiavanie	007	746 937	18 307	765 244	631 878
512	Cestovné	008	9 502		9 502	6 650
513	Náklady na reprezentáciu	009	10 659		10 659	9 851
518	Ostatné služby	010	1 248 419	169 335	1 417 754	1 259 808
52	Osobné náklady (r. 012 až r. 016)	011	1 620 258	14 220	1 634 478	1 546 320
521	Mzdové náklady	012	1 178 161	9 581	1 187 742	1 119 186
524	Zákonné sociálne poistenie	013	374 466	4 639	379 105	362 322
525	Ostatné sociálne poistenie	014	12 209		12 209	11 915
527	Zákonné sociálne náklady	015	54 183		54 183	51 095
528	Ostatné sociálne náklady	016	1 239		1 239	1 802
53	Dane a poplatky (r. 018 až r. 020)	017	7 924		7 924	4 899
531	Daň z motorových vozidiel	018				
532	Daň z nehnuteľnosti	019	5 300		5 300	1 290
538	Ostatné dane a poplatky	020	2 624		2 624	3 609
54	Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť (r. 022 až r. 028)	021	203 994		203 994	507 612
541	Zostatková cena predan.dlhodob.nehmot.majetku a dlhodobého hmotného majetku	022	143 431		143 431	411 614
542	Predaný materiál	023				
544	Zmluvné pokuty, penále a úroky z omeškania	024				276
545	Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania	025				
546	Odpis pohľadávky	026	14 890		14 890	19 096
548	Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	027	45 524		45 524	76 300
549	Manká a škody	028	149		149	326
55	Odpisy, rezervy a oprav.pol.z prev.čin. a fin. čin. a zúčt.časového rozlíšenia (r. 030 + r. 031 + r. 036 + r. 039)	029	2 883 018	19 788	2 902 806	2 463 242
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	030	1 183 704	19 788	1 203 492	1 712 595
	Rezervy a opravné položky z prevádzkovej činnosti (r. 032 až r. 035)	031	1 699 314		1 699 314	750 647
552	Tvorba zákon.rezerv z prevádzkovej činnosti	032				447 509
553	Tvorba ostat.rezerv z prevádzkovej činnosti	033	417 455		417 455	
557	Tvorba zákonných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	034				45 221
558	Tvorba ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	035	1 281 859		1 281 859	257 917

Číslo účtu skup	Náklady	Číslo riad	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
	Rezervy a opravné položky z finančnej činnosti (r. 037+ r. 038)	036				
554	Tvorba rezerv z finančnej činnosti	037				
559	Tvorba opravných položiek z finanč.činnosti	038				
555	Zúčtovanie komplex.nákladov budú.období	039				
56	Finančné náklady (r. 041 až r. 048)	040	4 274 786	5 456	4 280 242	445 279
561	Predané cenné papiere a podiely	041	4 195 958		4 195 958	343 605
562	Úroky	042	59 968		59 968	75 157
563	Kurzové straty	043	55		55	24
564	Náklady na precenenie cenných papierov	044				
566	Náklady na krátkodobý finančný majetok	045				
567	Náklady na derivátové operácie	046				
568	Ostatné finančné náklady	047	18 805	5 456	24 261	26 493
569	Manká a škody na finančnom majetku	048				
57	Mimoriadne náklady (r. 050 až r. 053)	049				
572	Škody	050				
574	Tvorba rezerv	051				
578	Ostatné mimoriadne náklady	052				
579	Tvorba opravných položiek	053				
58	Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov (r. 055 až r. 063)	054	3 913 784		3 913 784	2 809 563
581	Náklady na transfery zo štát.rozpočtu do štát.rozpočt. a príspevkov.organizácií	055				
582	Náklady na transfery zo štát.rozpočtu ostatným subjektom verejnej správy	056				
583	Náklady na transfery zo štát.rozpočtu subjektom mimo verejnej správy	057				
584	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územ.celku do rozpočt. organizácií a príspev.organizácií zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	058	3 118 037		3 118 037	2 415 504
585	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územ.celku ostatným subjektom verejnej správy	059	339 589		339 589	97 114
586	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územ.celku subjektom mimo verejnej správy	060	455 258		455 258	296 945
587	Náklady na ostatné transfery	061	900		900	
588	Náklady z odvodu príjmov	062				
589	Náklady z budúceho odvodu príjmov	063				
	Účtové skupiny 50 - 58 celkom súčet (r. 001 + r. 006 + r. 011 + r. 017 + r. 021 + r. 029 + r. 040 + r. 049 + r. 054) 064	064	15 239 089	227 106	15 466 195	10 039 930
	Kontrolné číslo súčet (r. 001 až r. 064)	994	47 416 581	681 318	48 097 899	30 870 437

Číslo účtu skup	Výnosy, daň z príjmov a výsledok hospodárenia	Číslo riad	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
60	Tržby za vlastné výkony a tovar (r. 066 až r. 068)	065	65 218	209 556	274 774	246 125
601	Tržby za vlastné výrobky	066				
602	Tržby z predaja služieb	067	65 218	209 556	274 774	246 125
604	Tržby za tovar	068				
61	Zmena stavu vnútroorganizačných zásob (r. 070 až r. 073)	069				
611	Zmena stavu nedokončenej výroby	070				
612	Zmena stavu polotovarov	071				
613	Zmena stavu výrobkov	072				
614	Zmena stavu zvierat	073				
62	Aktivácia (r. 075 až r. 078)	074				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	075				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	076				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	077				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	078				
63	Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov (r. 080 až r. 082)	079	5 673 351		5 673 351	5 916 955
631	Daňové a colné výnosy štátu	080				
632	Daňové výnosy samosprávy	081	5 088 994		5 088 994	5 301 598
633	Výnosy z poplatkov	082	584 357		584 357	615 357
64	Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti (r. 084 až r. 089)	083	1 331 048		1 331 048	6 221 119
641	Tržby z predaja dlhodob.nehmot.majetku a dlhodobého hmotného majetku	084	200 857		200 857	4 827 552
642	Tržby z predaja materiálu	085				
644	Zmluv.pokuty, penále a úroky z omeškania	086	231		231	15 078
645	Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania	087	22 677		22 677	25 014
646	Výnosy z odpísaných pohľadávok	088				
648	Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti	089	1 107 283		1 107 283	1 353 475
65	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej činnosti a finančnej činn. a účtovanie časového rozlíšenia (r. 091 + r. 096 +r. 099)	090	541 315		541 315	414 161
	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej činnosti (r. 092 až r. 095)	091	541 315		541 315	414 161
652	Zúčtovanie zákon.rezerv z prevádz.činnosti	092				316 514
653	Zúčt.ostat.rezerv z prevádz.činnosti	093	445 849		445 849	
657	Zúčtovanie zákonných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	094				75 962
658	Zúčtovanie ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	095	95 466		95 466	21 685
	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z finančnej činnosti (r. 097 + r. 098)	096				

Číslo účtu skup	Výnosy, daň z príjmov a výsledok hospodárenia	Číslo riad	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
654	Zúčtovanie rezerv z finančnej činnosti	097				
659	Zúčtovanie opravných položiek z fin.činnosti	098				
655	Zúčt.komplexných nákladov budúcich období	099				
66	Finančné výnosy (r. 101 až r. 108)	100	4 349 561	32	4 349 593	538 115
661	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	101	4 274 901		4 274 901	360 508
662	Úroky	102	67 311	32	67 343	162 130
663	Kurzové zisky	103	31		31	136
664	Výnosy z precenenia cenných papierov	104				
665	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	105				8 391
666	Výnosy z krátkodobého fin.majetku	106				
667	Výnosy z derivátových operácií	107				
668	Ostatné finančné výnosy	108	7 318		7 318	6 950
67	Mimoriadne výnosy (r. 110 až r. 113)	109	5 206		5 206	1 225
672	Náhrady škôd	110	5 206		5 206	1 225
674	Zúčtovanie rezerv	111				
678	Daňové a colné výnosy štátu	112				
679	Daňové výnosy samosprávy	113				
68	Výnosy z transferov a rozpočt.príjmov v štátnych rozpočtových organizáciách a prisp.organizáciách (r. 115 až r. 123)	114				
681	Výnosy z bežných transfer.zo štát.rozpočtu	115				
682	Výnosy z kapitál.transferov zo štát.rozpočtu	116				
683	Výnosy z bežných transferov od ostatných subjektov verejnej správy	117				
684	Výnosy z kapitálových transferov od ostatných subjektov verejnej správy	118				
685	Výnosy z bežných transferov od Európskych spoločenstiev	119				
686	Výnosy z kapitálových transferov od Európskych spoločenstiev	120				
687	Výnosy z bežných transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	121				
688	Výnosy z kapitálových transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	122				
689	Výnosy z odvodu rozpočtových príjmov	123				
69	Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, vyšších územných celkoch a v rozpočt.organizáciách a príspevkových organizáciách zriadených obcou alebo vyš.územným celkom (r. 125 až r. 133)	124	1 212 986		1 212 986	859 016
691	Výnosy z bež.transferov z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyš.územ.celku v rozpočt.organizáciách a príspev.organizáciách zriadených obcou alebo vyš.územ.celkom	125				

Číslo účtu skup	Výnosy, daň z príjmov a výsledok hospodárenia	Číslo riad	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
692	Výnosy z kapitál.transferov z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku v rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	126				
693	Výnosy samosprávy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu a od iných subjektov verejnej správy	127	426 400		426 400	480 981
694	Výnosy samosprávy z kapitálových transferov zo štátneho rozpočtu a od iných subjektov verejnej správy	128	291 698		291 698	239 539
695	Výnosy samosprávy z bežných transferov od Európskych spoločenských	129				
696	Výnosy samosprávy z kapitál.transferov od Európskych spoločenských	130				
697	Výnosy samosprávy z bežných transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	131	9 777		9 777	664
698	Výnosy samosprávy z kapitál.transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	132				
699	Výnosy samosprávy z odvodu rozpočtových príjmov	133	485 111		485 111	137 832
Účtová trieda 6 celkom súčet (r.065 + r.069 + r.074 + r.079 + r.083 + r.090 + r.100 + r.109 + r.114 + r.124)		134	13 178 685	209 588	13 388 273	14 196 716
Výsledok hospodárenia pred zdanením (r. 134 mínus r. 064) (+/-)		135	-2 060 404	-17 518	-2 077 922	4 156 786
591	Splatná daň z príjmov	136	11 973	6	11 979	29 553
595	Dodatočne platená daň z príjmov	137				
Výsledok hospodárenia po zdanení r. 135 mínus (r. 136, r. 137) (+/-)		138	-2 072 377	-17 524	-2 089 901	4 127 233
Kontrolné číslo súčet (r. 001 až r. 064)		994	35 956 562	593 728	36 550 290	51 317 881

Mesto Kežmarok, Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

POZNÁMKY k individuálnej účtovnej závierke k 31.12. 2009

Čl. I.

Všeobecné údaje

1. Identifikačné údaje účtovnej jednotky:
Mesto Kežmarok, Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok.
Dátum vzniku: 1.7. 1973, IČO: 326 283.
Počet obyvateľov k 1.1. 2009: 16 995.
Účtovná závierka: riadna - § 16 zákona o účtovníctve.
2. Informácie o činnosti účtovnej jednotky:
Mesto Kežmarok vykonáva úlohy na základe zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení a štatútu Mesta Kežmarok.
3. Informácie o vedúcich predstaviteľoch a o organizačnej štruktúre účtovnej jednotky:
Štatutárny zástupca: Ing. Igor Šajtlava – primátor mesta.
Priemerný počet zamestnancov: 130, z toho riadiacich 11.
Organizačné členenie:
 - primátor mesta
 - mestské zastupiteľstvo
 - mestská polícia
 - mestský úrad
 - o prednosta
 - o oddelenie organizačno-správne
 - o oddelenie ekonomické
 - o odd. územného plánu, živ. prostredia a stavebného poriadku
 - o oddelenia majetkovoprávne a správy majetku
 - o oddelenie regionálneho rozvoja a cestovného ruchu
 - o oddelenie sociálnych vecí
 - Denný stacionár - Korytnačka
 - o oddelenie školstva
4. Informácie o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky:

Príspevkové organizácie mesta		
Názov	IČO	Predmet činnosti
Správa telových. zariadení	35528915	správa telových. zariadení
Mestské kultúrne stredisko	00352179	správa kultúr. zariadení

Rozpočtové organizácie mesta		
Názov	IČO	Predmet činnosti
ZUŠ A. Cígera	36159026	zákl. umelecké vzdelanie
ZUŠ Fischera	37945670	zákl. umelecké vzdelanie
Centrum voľného času	37938096	voľnočasové aktivity detí a mládeže
Domov dôchodcov	00691852	starostlivosť o dôchodcov
MŠ Severná	37874152	predškolská výchova

MŠ Možiarska	37874136	predškolská výchova
MŠ Kuzmányho	37874179	predškolská výchova
MŠ Cintorínska	37874161	predškolská výchova
ZŠ Hradné nám.	36158976	základné vzdelanie
ZŠ Fischera	36158968	základné vzdelanie
ZŠ Nižná brána	37874268	základné vzdelanie

Iné spoločnosti, v ktorých má mesto majetkovú účasť				
Názov spoločnosti	IČO	Predmet činnosti	Zákl. imanie v eurách	Podiel mesta na ZI
Technické služby, s.r.o. Kežmarok	31718329	zber a zvoz kom. odpadu	6 639,00	100%
Spravbytherm s.r.o.	36690856	správa byt. a nebyt. priestorov, tepelné hospodárstvo	66 387,84	100%
Kežmarok Invest, s.r.o.	36517011	správa priemyselnej zóny	6 638,78	100%
SKI PARK Mestský hokejový klub Kežmarok, s.r.o.	36657662	hokejový klub	1 228 776,00	43,24 %
Tatranská odpadová spoločnosť s.r.o., Žakovce	36450332	skladovanie kom. odpadu	16 596,96	8%
Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.	36485250	vlastníctvo vodovodov a kanalizácií	53 976 200,01	4,64%
Nemocnica Dr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku n.o.	37886436	poskytovanie zdrav. starostlivosti	-	100%

Čl. II.

Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

- Účtovná závierka je zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.
- Zmeny účtovných zásad a metód v priebehu účtovného obdobia neboli. Významná zmena však bola uskutočnená k 1.1. 2009 z dôvodu zmeny meny zo slovenských korún na euro. Všetky položky súvahy boli prepočítané konverzným kurzom 1 euro = 30,1260 Sk. Rozdiely, ktoré vznikli pri zaokrúhlení na novú menu, boli zaúčtované do kurzových rozdielov. Významné kurzové rozdiely sa nevyskytli.
- Spôsob ocenenia jednotlivých položiek:
 - dlhodobý nehmotný majetok nakupovaný: - v obstarávacej cene,
 - dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou: - nebol,
 - dlhodobý hmotný majetok nakupovaný: - v obstarávacej cene,
 - dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou: - nebol,
 - dlhodobý hmotný majetok získaný darovaním alebo delimitáciou: - nebol,
 - dlhodobý finančný majetok: - v obstarávacej cene, majetok v správe Privatbanky, a.s. bol k 31.12. 2009 precenený na reálne ceny podľa údajov z Privatbanky, a.s.,
 - zásoby nakupované: - v obstarávacej cene,
 - zásoby vytvorené vlastnou činnosťou: - neboli,
 - zásoby získané darovaním alebo delimitáciou: - neboli,
 - pohľadávky: - menovitou hodnotou,
 - krátkodobý finančný majetok: - v obstarávacej cene,

- l) časové rozlíšenie na strane aktív: - menovitou hodnotou,
 - m) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov: - menovitou hodnotou,
 - n) časové rozlíšenie na strane pasív: - menovitou hodnotou,
 - o) deriváty: - neboli,
 - p) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi: - nebolo,
 - q) majetok obstaraný z transferov: - v obstarávacej cene
 - r) finančný a operatívny leasing: - menovitou hodnotou.
- 4. Obstarávacia cena: cena obstarania a náklady súvisiace s obstaraním.
 - 5. Odpisový plán podľa : Doba odpisovania a sadzby odpisov sú odvedené od Zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, použité je rovnomerné odpisovanie. Výnimkou sú bytové domy, ktoré sú zaradené na 30 rokov, použité je rovnomerné odpisovanie.
 - 6. Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku: neboli použité.
 - 7. Zásady pre vykazovanie transferov: v menovitej hodnote transferu.
 - 8. Spôsob prepočtu údajov v cudzích menách na slovenskú menu: kurzom ECB

Čl. III.

Doplňujúce informácie k súvahe a výkazu ziskov a strát

A Neobežný majetok

(1) Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok v eurách

a) prehľad o pohybe obstarávacích cien - Mesto Kežmarok

Učet	1.1.2009	prírastok (+)	úbytok (-)	presun (+/-)	31.12.2009
013	310 972,95	0,00	0,01	0,00	310 972,94
014	1 659,70	0,00	0,00	0,00	1 659,70
019	39 476,43	0,00	0,00	0,00	39 476,43
021	23 154 185,84	212 060,32	465 376,23	0,00	22 900 869,93
022	2 864 071,65	14 641,37	132 090,37	0,00	2 746 622,65
023	194 115,39	19 080,99	100 778,74	0,00	112 417,64
025	7 972 880,10	0,00	3 090 054,00	0,00	4 882 826,10
029	31 247,39	0,00	0,00	0,00	31 247,39
031	17 603 981,25	358 351,23	213 851,87	0,00	17 748 480,61
032	3 602,45	0,00	42,16	0,00	3 560,29
041	286 723,00	123 760,00	410 483,00	0,00	0,00
042	2 068 873,82	4 164 596,53	572 976,98	0,00	5 660 493,37
052	0,00	331 943,18	284 806,13	0,00	47 137,05
SPOLU	54 531 789,97	5 224 433,62	5 270 459,49	0,00	54 485 764,10

aa) prehľad o pohybe oprávok a opravných položiek - Mesto Kežmarok

Učet	1.1.2009	prírastok (+)	úbytok (-)	presun (+/-)	31.12.2009
073	169 065,90	37 260,06	0,00	0,00	206 325,96
074	885,35	335,89	0,00	0,00	1 221,24
079	10 691,56	19 745,45	0,00	0,00	30 437,01
081	9 134 422,75	1 394 607,56	465 376,23	0,00	10 063 654,08
082	1 988 443,14	156 684,42	132 090,37	0,00	2 013 037,19
083	147 004,02	39 827,10	100 778,74	0,00	86 052,38
089	26 067,38	5 180,01	0,00	0,00	31 247,39
094	113 966,89	18 839,99	298,75	0,00	132 508,13
SPOLU	11 590 546,99	1 672 480,48	698 544,09	0,00	12 564 483,38

aaa) prehľad o pohybe zostatkových hodnôt - Mesto Kežmarok

Učet	1.1.2009	31.12.2009
013	141 907,05	104 646,98
014	774,35	438,46
019	28 784,87	9 039,42
021	14 019 763,09	12 837 215,85
022	875 628,51	733 585,46
023	47 111,37	26 365,26
025	7 972 880,10	4 882 826,10
029	5 180,01	0,00
031	17 603 981,25	17 748 480,61
032	3 602,45	3 560,29
042	1 954 906,93	5 527 985,24
052	0,00	47 137,05
SPOLU	42 654 519,98	41 921 280,72

Z dôvodu prechodu z meny slovenskej koruny na menu euro boli namiesto hodnôt k 31.12. 2008 použité hodnoty k 1.1. 2009.

b) Spôsob a výška poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku:Hnuteľný majetok :

- Hospodársky objekt Mlynčeky (k.ú. Tatr.Lomnica)	16 596,55 €
- Budova MsÚ - súbor strojov a stroj. zariadení	81 931,12 €
- hnuteľné veci (združený živel)	243 652,86 €

Poistné sumy

- hnutelné veci (pre prípad ukradnutia)	50 000,00 €
- odpratávacie náklady (združený živel)	15 000,00 €
- Peniaze v trezore (združený živel a pre prípad ukradnutia)	3 300,00 €
- ZSŠaS, Garbiarska 15	10 365,47 €

Nehnutelný majetok:

- Hospodársky objekt Mlynčeky (k.ú. Tat. Lomnica) - združené poistenie a Technické služby - adm.budovy - združené poistenie	poistná suma spolu:	777 029,00 €
- Technické služby - garáže - živelná a ostatná udalosť		269 236,00 €
- Fut. štadión- trávnik - živelná a ostatná udalosť		19 916,00 €
- Fut. štadión-budova - živelná a ostatná udalosť		274 447,00 €
- Umelecká škola, Slavkovská ul. - živelná a ostatná udalosť		686 881,00 €
- Lekáreň na námestí - združený živel		282 148,00 €
- Objekt-Hl.nám.č.48 - budova ČSOB - proti živelným neb.		46 139,00 €
- Budova MsÚ – združené poistenie		952 061,00 €
- Bytový dom Weilburská 1,3 – združený živel		876 211,00 €
- Bytový dom Weilburská 5,7 – združené poistenie		847 000,00 €
- Bytový dom Košická 11,13,15 – združené poistenie		1 003 434,50 €
- Súhrnné poistenie budov (Zvonica, Športová hala, 2 hájovne, budovy SAD, Základná škola JUH, Dom smútku, Hosp. objekt - Nový cintorín)		3 875 847,34 €

c) Zriadenie záložného práva na dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok alebo obmedzenie práva nakladať s dlhodobým majetkom: nebolo uskutočnené.

d) Opis a hodnota majetku vo vlastníctve účtovnej jednotky: Majetok je zložený prevažne z pozemkov, budov, inžinierskych stavieb a lesných porastov. Celková hodnota majetku vo vlastníctve Mesta Kežmarok je 54 461 499,07.

e) Opis a hodnota majetku, ku ktorému účtovná jednotka nemá vlastnícke právo: Majetok obstaraný formou finančného prenájmu – Mazda B-Fighter v hodnote 24 265,03 eur,

f) Opis dôvodov zvýšenia, zníženia a zrušenia opravných položiek k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku:

- zvýšenie pri obstaraní investície „Protipovodňová ochrana rieky Poprad“ z dôvodu, že túto stavbu realizuje Slovenský vodohospodársky podnik, ktorý bude aj vlastníkom stavby,
- zníženie pri obstaraní investície „PD garáže na ul. gen. Štefánika“ z dôvodu, že projekt bol Mestom Kežmarok zrealizovaný

(2) Dlhodobý finančný majetok majetok v eurách

a) prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku - Mesto Kežmarok					
Účet	1.1.2009	prírastok (+)	úbytok (-)	presun (+/-)	31.12.2009
061	3 096 793,47	199 164,38	0,00	0,00	3 295 957,85
062	531 102,70	0,30	0,00	0,00	531 103,00
069	3 416 038,14	5 413,79	498 049,25	0,00	2 923 402,68
096	-356 834,63	-1 178 882,47	0,00	0,00	-1 535 717,10
SPOLU	6 687 099,68	-974 304,00	498 049,25	0,00	5 214 746,43

b) Opis dôvodov zvýšenia, zníženia a zrušenia opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku:

- zvýšenie pri majetkovej účasti v spoločnosti Kežmarok Invest z dôvodu nízkeho využitia priemyselnej zóny investormi,
- zvýšenie pri majetkovej účasti v spoločnosti SKI PARK MHK Kežmarok, s.r.o. z dôvodu zostúpenia klubu z extraligy do nižšej súťaže.

(3) Majetkové podiely účtovnej jednotky v iných spoločnostiach

Názov spoločnosti	Právna forma	Zákl. imanie v eurách	Podiel mesta na ZI	Podiel mesta na hlas. pr.	Hodnota vlastného imania 1.1. 2009	Hodnota vlastného imania 31.12. 2009
Technické služby s.r.o.	s.r.o.	6 639,00	100%	100%	217 719	nezistené
Spravbytherm s.r.o.	s.r.o.	66 387,84	100%	100%	220 828	nezistené
Kežmarok Invest, s.r.o.	s.r.o.	6 638,78	100%	100%	2 644 394	nezistené
SKI PARK Mestský hokejový klub Kežmarok, s.r.o.	s.r.o.	1 228 776,00	43,24 %	43,24 %	190 234	nezistené
Tatranská odpadová spoločnosť s.r.o., Žakovce	s.r.o.	16 596,96	8%	2,6%	1 268 937	nezistené
Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.	a.s.	53 976 200,01	4,64%	4,64%	76 027 817	nezistené
Dexia banka Slovensko a.s.	a.s.	64 906 082,00	0,03%	0,03%	86 828 714	nezistené
SPOLU		120 207 320,59			167 398 643	

Názov spoločnosti	Hodnota v účtovníctve 1.1. 2009	Hodnota v účtovníctve 31.12. 2009
Technické služby s.r.o.	105 025,56	105 025,78
Spravbytherm s.r.o.	66 387,84	66 388,00
Kežmarok Invest, s.r.o.	2 826 462,19	3 025 626,19
SKI PARK Mestský hokejový klub Kežmarok, s.r.o.	531 102,70	531 103,00
Tatranská odpadová spoločnosť s.r.o., Žakovce	10 770,97	10 770,97
Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.	2 504 779,92	2 509 860,99
Dexia banka Slovensko a.s.	21 907,99	21 945,00
SPOLU	6 066 437,17	6 270 719,93

(4) Dlhové cenné papiere a realizovateľné cenné papiere, dlhodobé pôžičky a ostatný dlhodobý finančný majetok

a) dlhové cenné papiere

Názov emitenta	Druh cen. pap.	Mena	Výnos v %	Dátum splatnosti	Hodnota k 1.1. 2009	Hodnota k 31.12. 2009
Unibanka, a.s.	Dlhopis	€	1,06 %*	25.5. 2015	211 323,62	193 291,12
Privatbanka, a.s.	Dlhopis	€	0,97 %*	7.12. 2011	51 891,12	51 448,19
Privatbanka, a.s.	Dlhopis	€	1,62 %*	3.9.2010	49 772,07	49 771,31
B.O.F. Leasing, a.s.	Dlhopis	€	2,19 %*	21.8.2011	133 115,14	86315,00
SPOLU					446 101,95	380 825,62

*pohyblivý výnos závislý na vývoji na medzibankovom trhu

b) dlhodobé pôžičky Mesto Kežmarok neposkytlo, eviduje len finančné výpomoci na účtoch 271 a 274.

c) popis významných položiek ostatného dlhodobého finančného majetku: všetky investície do dlhových cenných papierov sú realizované prostredníctvom Privatbanky, a.s. do dlhopisov slovenských bánk a leasingovej spoločnosti

B Obežný majetok

(1) Zásoby

- a) k zásobám neboli tvorené opravné položky
- b) na zásoby nebolo zriadené záložné právo ani nebolo obmedzené právo nakladať s nimi
- c) zásoby neboli poistené

(2) Pohľadávky

a) Opis významných pohľadávok podľa jednotlivých položiek súvahy:

Účet	Názov účtu	Suma
311	Odberatelia	16 722,80
314	Poskytnuté prevádzkové preddavky	3 924,21
318	Pohľadávky voči rozpočtovým príjmom nedaňovým	723 801,97
319	Pohľadávky voči rozpočtovým príjmom daňovým	101 330,00
335	Pohľadávky voči zamestnancom	2 610,47
343	Daň z pridanej hodnoty	1 538,29
378	Iné pohľadávky	169 578,91
	SPOLU	1 019 506,65

b) vývoj opravnej položky k pohľadávkam:

Pohľadávka	Hodnota k 1.1. 2009	Tvorba	Zníženie	Zrušenie	Hodnota k 31.12. 2009
Pohľadávky voči rozpočtovým príjmom nedaňovým	75 001,27	2 279,05	0,00	20 415,54	56 864,78
Pohľadávky voči rozpočtovým príjmom daňovým	74 751,33	81 857,15	0,00	74 751,33	81 857,15
SPOLU	149 752,60	84 136,20	0,00	95 166,87	138 721,93

c) Pohľadávky podľa lehoty splatnosti:

	Hodnota k 1.1. 2009	Hodnota k 31.12 2009
Pohľadávky v lehote splatnosti	Nesledované	190 109,30
Pohľadávky po lehote splatnosti	Nesledované	829 397,33
SPOLU	890 194,52	1 019 506,65

d) Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti:

	Hodnota k 1.1. 2009	Hodnota k 31.12 2009
Pohľadávky so zost. dobou splatnosti do 1 roka	890 194,52	1 019 506,65
Pohľadávky so zost. dobou spl. od 1 roka do 5 rokov	0,00	0,00
Pohľadávky so zost. dobou spl. dlhšou ako 5 rokov	0,00	0,00
SPOLU	890 194,52	1 019 506,65

(3) Finančný majetok**a) opis významných zložiek krátkodobého finančného majetku:**

- krátkodobý finančný majetok je tvorený hlavne bankovými účtami vrátane termínovaných vkladov v slovenských bankách

(4) Poskytnuté finančné výpomoci

Dlžník	Úrok	Mena	Splatnosť	Hodnota k 1.1. 2009	Hodnota k 31.12 2009
Spravbytherm, s.r.o.	0%	€	31.12. 2011	282 148,31	282 148,31
Spravbytherm, s.r.o.	0%	€		-	107 600,00
Kežmarok Invest, s.r.o.	0%	€	7.3. 2010	49 259,78	49 259,78
Kežmarok Invest, s.r.o.	0%	€	do predaja plynovodu	81 358,29	81 358,29
Kežmarok Invest, s.r.o.	0%	€	31.1. 2011	31 534,22	31 534,22
Kežmarok Invest, s.r.o.	0%	€	31.12. 2001	29 874,53	29 874,53
SPOLU				474 175,13	581 775,13

*v evidencii na účte 274 je poskytnutá finančná výpomoc voči IF Gerlach „v likvidácii“ vo výške 13 669,26 € z roku 1994, ktorá je nevyžiteľná

(5) Časové rozlíšenie

Časové rozlíšenie je tvorené nákladmi budúcich období, ktoré sa skladá prevažne z nákladov na poistenie na nasledujúci rok.

Čl. IV
Informácie o údajoch na strane pasív súvahy

A Vlastné imanie

Prehľad o pohybe vlastného imania

Názov položky	Hodnota k 1.1. 2009	Tvorba	Zníženie	Zrušenie	Hodnota k 31.12. 2009
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku	- 9 535,06	-	24 818,67	- 10 318,39	- 24 035,34
Nevysporiadaný výsledok hosp. min. rokov	48 519 252,14	4 127 233,15	-	3 289 073,50	49 357 411,79
Výsledok hosp. za účt. obdobie	4 127 233,15	-	2 089 901,00	4 127 233,15	- 2 089 901,00
SPOLU	52 636 950,23	4 127 233,15	2 114 719,67	7 405 988,26	47 243 475,45

B Záväzky

(1) Rezervy

Vývoj rezerv

Položka rezerv	Výška k 1.1.2009	Tvorba +	Zníženie -	Zrušenie -	Výška k 31.12.2009	Predpokladaný rok použitia rezerv
Prebiehajúce a hroziace súdne spory	332 358,43	346 491,05		332 358,43	346 491,05	2010
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	113 490,40	67 479,00		113 490,40	67 479,00	2010
Náklady na zostavenie, overenie, zverejnenie účtovnej závierky a výročnej správy týkajúcej sa vykazovaného obdobia	1 659,70	3 485,67		1 659,70	3 485,67	2010
Spolu	447 508,53	417 455,72		447 508,53	417 455,72	2010

(2) Záväzky podľa doby splatnosti

a) Záväzky podľa doby splatnosti

	Hodnota k 1.1. 2009	Hodnota k 31.12. 2009
Záväzky v lehote splatnosti	Nesledované	230 758,18
Záväzky po lehote splatnosti	Nesledované	291 731,82
SPOLU	502 800,00	522 490,00

b) Závazky podľa zostatkovej doby splatnosti:

	Hodnota k 1.1. 2009	Hodnota k 31.12. 2009
Závazky so zost. dobou splatnosti do 1 roka	502 800,00	522 490,00
Závazky so zost. dobou spl. od 1 roka do 5 rokov	0,00	0,00
Závazky so zost. dobou spl. dlhšou ako 5 rokov	0,00	0,00
SPOLU	502 800,00	522 490,00

(3) Bankové úvery a ostatné prijaté návratné finančné výpomoci**a) Dlhodobé úvery vrátane úverov zo Štátneho fondu rozvoja bývania:**

Charakter bankového úveru	Mena	Úrok	Splatnosť	Stav k 31.12.2009	Stav k 1.1.2009
Úver na výstavbu byt. domu Košická 10	€	6,00%	15.4.2020	107 815,59	114 575,79
Úver na výstavbu byt. domu Košická 12	€	3,90%	15.7.2032	425 049,75	435 805,02
Úver na výstavbu byt. domu Košická 1,3	€	1,00%	15.8.2035	530 667,85	548 714,03
Úver na výstavbu byt. domu Weilburská 1,3	€	1,00%	15.9.2036	636 420,02	657 069,08
Úver na dofinancovanie výstavby Weilburská 1,3	€	*	20.2.2037	92 819,87	95 560,66
Úver na výstavbu byt. domu Weilburská 5,7	€	1,00%	15.12.2037	524 249,61	540 210,18
Úver na výstavbu byt. domu Košická 5,7,9	€	1,00%	15.7.2038	846 259,82	871 522,35
Úver na výstavbu byt. domu Košická 11,13, Lanškounská 3	€	1,00%	15.8.2039	994 136,99	-
SPOLU				4 157 419,50	3 263 457,11

* pohyblivý úrok 3M EURIBOR+0.27% p.a.

Krátkodobé úvery Mesto Kežmarok neeviduje.

b) Popis zabezpečenia dlhodobých úverov:

Charakter bankového úveru	spôsob ručenia	hodnota ručenia
Úver na výstavbu byt. domu Košická 10	Byt. dom Košická 10	561 511,12
Úver na výstavbu byt. domu Košická 12	Byt. dom Košická 12	1 033 610,40
Úver na výstavbu byt. domu Košická 1,3	Byt. dom Košická 1,3	1 078 557,89
Úver na výstavbu byt. domu Weilburská 1,3	Byt. dom Weilburská 1,3	1 094 299,24
Úver na dofinancovanie výstavby Weilburská 1,3	biankozmenka	92 819,87
Úver na výstavbu byt. domu Weilburská 5,7	Byt. dom Weilburská 5,7	874 050,01
Úver na výstavbu byt. domu Košická 5,7,9	Byt. dom Košická 5,7,9	1 081 740,26
Úver na výstavbu byt. domu Košická 11,13, Lanškounská 3	biankozmenka	1 003 434,50
SPOLU		6 820 023,29

c) Dlhopisy Mesto Kežmarok neemitovalo.

d) Finančné výpomoci Mesto Kežmarok neprijalo.

(4) Časové rozlíšenie

- časové rozlíšenie je tvorené len účtom 384 Výnosy budúcich období

Čl. V

Informácie o výnosoch a nákladoch

(1) Výnosy

- a) tržby za vlastné výkony a tovar 274 774 €
- b) zmena stavu vnútroorganizačných zásob 0 €
- c) aktivácia 0 €
- d) daňové výnosy a colné výnosy 5 673 351 €
- e) finančné výnosy 4 349 593 €
- f) mimoriadne výnosy 5 206 €
- g) výnosy z transferov 1 212 986 €

(2) Náklady

- a) spotrebované nákupy 319 808 €
- b) služby 2 203 159 €
- c) osobné náklady 1 634 478 €
- d) dane a poplatky 7 924 €
- e) ostatné náklady na prevádzkovú činnosť 203 994 €
- f) odpisy, rezervy a opravné položky 2 902 806 €
- g) finančné náklady 4 280 242 €
- h) mimoriadne náklady 0 €
- i) náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov 3 913 784 €

Čl. VI

Informácie o transferoch a vzťahoch so subjektami verejnej správy

(1) Zúčtovanie odvodov príjmov rozpočtových organizácií do rozpočtu zriaďovateľa

Popis zostatku účtu 351 /pohľadávka/	Stav pohľadávky k 1.1.2009	V bežnom účtovnom období prijaté odvody príjmov minulých účtovných období	Odvody príjmov bežného účtovného obdobia zúčtované do výnosov +	Uhradené odvody príjmov bežného účtovného obdobia	Stav pohľadávky k 31.12.2009 z dôvodu neprijatých odvodov príjmov
		-		-	
Domov Dôchodcov Kežmarok	0,00	0,00	8,74	0,00	8,74
Mš Kuzmányho Kežmarok	0,00	506,77	506,77	506,77	0,00
Mš Cintorínska Kežmarok	0,00	33,00	33,00	33	0,00
Mš Možiarska Kežmarok	0,00	128,22	128,22	128,22	0,00
Spolu	0,00	667,99	676,73	667,99	8,74

(2) Zúčtovanie prijatých transferov v členení podľa jednotlivých položiek súvahy

Názov zostatku v členení podľa štruktúry súvahy /riadky súvahy 134 až 139/	Stav záväzku k 1.1.2009	Druh transferu /bežný, kapitálový/	Príjem bežného/kapitálového transferu +	Zúčtovanie do výnosov bežného účtovného obdobia -	Zúčtovanie do výnosov budúcich období /účet 384/ -	Stav záväzku k 31.12.2009 z dôvodu prijatých transferov
Ostatné zúčtovanie rozpočtu obce a vyššieho územného celku (357)	0,00	Bežný	5 977 933,03	5 647 999,41	329 933,62	0,00
Ostatné zúčtovanie rozpočtu obce a vyššieho územného celku (357)	0,00	Kapitálový	213 813,97	22 600,00	191 213,97	0,00
Zúčtovanie transferu medzi subjektami verejnej správy (359)	0,00	Bežný	263 933,00	262 636,00	1297,00	0,00
Spolu	0,00		6 455 680,00	5 933 235,41	522 444,59	0,00

(3) Zúčtovanie poskytnutých transferov v členení podľa jednotlivých položiek súvahy

Názov zostatku v členení podľa štruktúry súvahy /riadky súvahy 042 až 047/	Stav pohľadávky k 1.1.2009 z dôvodu poskytnutých transferov	Druh transferu /bežný, kapitálový/	Poskytnutie bežného/kapitálového transferu +	Zúčtovanie transferu poskytnutého v bežnom účtovnom období do nákladov bežného účtovného obdobia -	Zúčtovanie transferu poskytnutého v minulých účtovných obdobiach do nákladov bežného účtovného obdobia -	Stav pohľadávky k 31.12.2009 z dôvodu poskytnutých transferov
Zúčtovanie transferov rozpočtu obce a vyššieho územného celku (355)	3 993 281,49	Kapitálový	271 263,27	340 329,91	0,00	3 924 214,85
Zúčtovanie transferov rozpočtu obce a vyššieho územného celku (355)	0,00	Bežný	23,62	0,00	0,00	23,62
Zúčtovanie transferu medzi subjektami verejnej správy (359)	0,00	Bežný	263 932,87	263 932,87	0,00	0,00
Spolu	3 993 281,49	xxx	535 219,76	604262,78	0,00	3 924 238,47

Čl. VII

Informácie o údajoch na podsúvahvých účtoch

(1) Deriváty

- neboli účtované

(2) Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi

- majetok ani záväzky nie sú zabezpečované derivátmi

(3) Ďalšie informácie - majetok zachytený na podsúvahovom účte:

a) drobný dlhodobý hmotný majetok od 50 € do 1 700 € evidovaný v podsúvahovej evidencii na účte 771: 411 213,59 €

b) Na účte 772 sú evidované biankozmenky uvedené v časti IV.B. (3) b) poznámok, vystavené za účelom záložného práva voči bankám a záväzky z ručenia voči tretím osobám.

Záväzky z ručenia voči tretím osobám sú nasledovné:

	Názov ručenia	Výška ručenia
1.	Technické služby, s.r.o Kežmarok	295 346 €
	Voči: Recyklačný fond - poskytnutie prostriedkov z Rec. fondu	
	Ručenie Vyhlásením o ručení zo dňa 17.12. 2004	
2.	Technické služby, s.r.o Kežmarok	20 159 €
	Voči: Recyklačný fond - poskytnutie prostriedkov z Rec. fondu	
	Ručenie Vyhlásením o ručení zo dňa 25.10. 2006	
	SPOLU	315 505 €

c) Na účte 773 je evidovaný drobný dlhodobý nehmotný majetok od 50 € do 2 400 € v celkovej výške 34 485,28 €

d) Na účte 774 sú evidované nedobytné pohľadávky na dani z nehnuteľností vo výške 18 788,14 €

e) Na účte 775 sú evidované pokutové bloky a bloky WC vo výške 18 978,85 €

f) Na účte 776 sú evidované knihy vo výške 625,75 €

g) Na účte 777 je evidovaný majetok vypožičaný Mestom Kežmarok vo výške 32 159,95 €

Čl. VIII

Informácie o iných aktívach a iných pasívach

(1) Iné aktíva a iné pasíva

a) Iné aktíva:

-

b) Iné pasíva:**- otvorené súdne spory:**

- 8/00/MK Barvy a laky – o 67.676,66 Sk, list MÚ
- 17/00/MK BUČINA Zvolen – 59.850,- Sk
- 30/01/MK Krajské riaditeľstvo PZ – o zapl. 26.256,- Sk
- 14/02/MK JUDr. Menšík Fr. a Magdaléna – o nahradenie vyhlásenia vôle odporcu
- 23/02/MK Michal Pichnarčík – o uloženie povinnosti uzavrieť kúpnu zmluvu
- 18/02/MK Scholcová Dana a Viliam - o urč. neplat. stanov. výšky nájmu
- 5/03/MK NATALKA , s.r.o. v Kežmarku – o určenie vlastníckeho práva vydržaním
- 17/04/MK PharmDr. Pavel Šimko, Nám. sv. Egídia č. 3003/102, Poprad c/a
 - 1. Nemocnica s poliklinikou, Kežmarok, 2. Mesto Kežmarok – o zapl. 115.415,60 Sk s prísl.
- 18/04/MK PharmDr. Pavel Šimko, Nám. sv. Egídia č. 3003/102, Poprad c/a
 - 1. Nemocnica s poliklinikou, Kežmarok, 2. Mesto Kežmarok – o zapl. 110.046,- Sk s prísl.
- 19/04/MK PharmDr. Pavel Šimko, Nám. sv. Egídia č. 3003/102, Poprad c/a
 - 1. Nemocnica s poliklinikou, Kežmarok, 2. Mesto Kežmarok - o zapl. 75.056,- Sk s prísl.
- 25/04/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a 1. NsP, 2. MK – o zapl. 85.580,10 Sk s prísl.
- 26/04/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a 1. NsP, 2. MK – o zapl. 415.778,83 Sk s prísl.
- 27/04/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a 1. NsP, 2. MK – o zapl. 233.196,20 Sk s prísl.
- 28/04/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a 1. NsP, 2. MK – o zapl. 183.700,- Sk s prísl.
- 29/04/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a 1. NsP, 2. MK – o zapl. 329.753,80 Sk s prísl.
- 30/04/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a 1. NsP, 2. MK – o zapl. 180.056,55 Sk s prísl.
- 31/04/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a 1. NsP, 2. MK – o zapl. 115.721,40 Sk s prísl.
- 33/04/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a 1. NsP, 2. MK – o zapl. 118.617,- Sk s prísl.
- 13/06/MK PharmDr. Pavel Šimko – o zapl. 912.126,- Sk s prísl.
- 14/06/MK PharmDr. Pavel Šimko – o zapl. 314.808,63 Sk s prísl.
- 19/07/MK PharmDr. Pavel Šimko – o zapl. 10.314.000,- Sk s prísl. – goodwill
- 50/07/MK Karol Hennel – o uzavretie zmluvy o prevode bytu
- 2/08/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a Mesto Kežmarok – o zapl. 40.000,- Sk s prísl.
- 3/08/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a Mesto Kežmarok – o zapl. 45.000,- Sk s prísl.
- 4/08/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a Mesto Kežmarok – o zapl. 24.000,- Sk s prísl.
- 5/08/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a Mesto Kežmarok – o zapl. 24.000,- Sk s prísl.
- 6/08/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a Mesto Kežmarok – o zapl. 24.000,- Sk s prísl.
- 7/08/MK PharmDr. Pavel Šimko c/a Mesto Kežmarok – o zapl. 13.800,- Sk s prísl.
- 15/08/MK Kuba Marián – o zapl. 3.181.326,- Sk
- 77/08/MK PharmDr. Pavel Šimko – o zapl. 176.848,- Sk s prísl.
- 85/08/MK PharmDr. Pavel Šimko – o zapl. 373.024,- Sk s prísl.
- 122/08/MK PharmDr. Pavel Šimko – vylúčenie vecí z exekúcie
- 128/08/MK PharmDr. Pavel Šimko – o náhradu škody 106.624,- Sk s prísl.
- 58/09/MK mal. Kristína Fedorová – o zapl. 96.594,30 € s prísl.
- Súdny spor o určenie vlastníckeho práva k budove základnej školy na sídlisku JUH – obstarávací cena budovy je 2 174 718,24 €

Čl. IX
Informácie o spriaznených osobách a o ekonomických vzťahoch
úctovnej jednotky a spriaznených osôb

(1) Informácie o spriaznených osobách a o ekonomických vzťahoch úctovnej jednotky a spriaznených osôb

Druh obchodu	Hodnoty obchodu
Kúpa	1 326 095,34
Poskytnutie služby	99 598,63
Zmluvy o obchodnom zastúpení	0,00
Licenčné zmluvy	0,00
Transfery	0,00
Know-how	0,00
Úvery, pôžičky, výpomoci	124 600,00
Záruky	0,00
Iné obchody	0,00

Čl. X
Informácie o rozpočte a hodnotenie plnenia rozpočtu

Príjmy bežného rozpočtu

Zdroj	Názov	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2009
111	Zo štátneho rozpočtu	4 090 653.00	4 424 824.00	3 756 344.87
41	Vlastné príjmy obcí a VÚC	7 280 534.00	6 502 774.00	6 645 066.61
45	Dotácie poskytnuté zo štátneho fondu	9 958.00	9 958.00	0.00
71	Iné zdroje	0.00	3 000.00	3 000.00
72	Vybrané mimorozpočtové prostriedky a ostatné nerozpočtované príjmy	1 660.00	1 660.00	0.00
	SPOLU	11 382 805.00	10 942 216.00	10 404 411.50

Výdavky bežného rozpočtu

Program	Zdroj	Názov výdavku	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť k 31.12.20009
1	41	Plánovanie, manažment a kontrola	134 036.00	86 401.00	92 112.34
1	71	Plánovanie, manažment a kontrola	0.00	3 000.00	3 494.84
2	41	Propagácia a marketing	194 717.00	193 469.00	191 540.79
3	41	Interné služby	211 877.00	195 131.00	163 441.90
4	111	Služby občanom	140 111.00	136 791.00	151 151.09
4	41	Služby občanom	22 240.00	22 004.00	20 245.10
5	41	Bezpečnosť, právo a poriadok	506 108.00	436 758.00	452 287.70
6	41	Odpadové hospodárstvo	707 362.00	703 692.00	710 623.60
7	41	Komunikácie	382 394.00	313 098.00	313 092.01
8	41	Doprava	27 883.00	49 053.00	49 051.32
9	111	Vzdelávanie	428 368.00	384 479.00	357 093.98
9	41	Vzdelávanie	1 826.00	1 296.00	871.00
10	111	Šport	0.00	0.00	157.74
10	41	Šport	711 048.00	607 140.00	593 871.50
11	41	Kultúra	255 858.00	244 055.00	242 933.33
11	71	Kultúra	9 958.00	9 251.00	9 251.00
12	41	Prostredie pre život	1 112 661.00	1 148 917.00	228 628.77
13	111	Sociálne služby	396 568.00	380 869.00	406 912.75
13	41	Sociálne služby	263 161.00	251 889.00	273 361.88
13	71	Sociálne služby	3 651.00	3 392.00	3 392.00
14	111	Bývanie	16 265.00	15 765.00	14 710.09
14	41	Bývanie	117 739.00	155 664.00	188 914.98
15	41	Zdravotníctvo	257 453.00	331 790.00	340 347.34
16	111	Administratíva	972 349.00	964 366.00	947 010.76
16	41	Administratíva	969 461.00	936 478.00	908 884.46
		SPOLU	6 606 821.00	6 398 789.00	5 500 837.17

Príjmy kapitálového rozpočtu

Zdroj	Názov	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť k 31.12.20009
111	Zo štátneho rozpočtu	623 800.00	1 688 089.00	218 461.12
41	Vlastné príjmy obcí a VÚC	16 597.00	16 597.00	59.66
43	Zdroje z predaja majetku	1 450 863.00	1 453 295.00	215 681.03
	SPOLU	2 091 260.00	3 157 981.00	434 201.81

Výdavky kapitálového rozpočtu

Program	Zdroj	Názov výdavku	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2009
1	41	Plánovanie, manažment a kontrola	246 465.00	246 465.00	2 780.82
1	71	Plánovanie, manažment a kontrola	0.00	0.00	14 718.69
3	41	Interné služby	245 336.00	295 822.00	80 823.54
5	41	Bezpečnosť, právo a poriadok	16 099.00	45 293.00	45 723.93
6	41	Odpadové hospodárstvo	12 614.00	0.00	0.00
7	41	Komunikácie	512 514.00	788 195.00	489 772.18
9	111	Vzdelávanie	0.00	1 043 349.00	1 774.07
9	41	Vzdelávanie	0.00	74 586.00	314 144.83
10	41	Šport	1 514 717.00	1 706 239.00	1 323 101.95
11	41	Kultúra	29 542.00	29 542.00	26 504.69
12	41	Prostredie pre život	310 795.00	244 408.00	61 102.69
13	41	Sociálne služby	1 660.00	1 660.00	0.00
14	111	Bývanie	1 204 940.00	1 204 940.00	1 097 766.31
14	41	Bývanie	149 372.00	109 372.00	196 562.21
15	41	Zdravotníctvo	0.00	9 500.00	9 501.89
16	41	Administratíva	8 298.00	8 298.00	0.00
		SPOLU	4 298 823.00	5 915 247.00	3 665 028.16

Čl. XI

**Informácie o skutočnostiach, ktoré nastali po dni,
ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka do dňa zostavenia účtovnej závierky**

Do dátumu vypracovania týchto poznámok nenastali žiadne významné skutočnosti.

**Spracoval: Ing. Karpiš Miroslav
Kežmarok, 30.01.2010**

**Ing. Igor Šajtlava
primátor mesta**